

## Instructions for Form filling

1. **Read** about the grant conditions and courses (in the catalogue) **carefully**. Make sure you have understood everything **BEFORE** you sign up the Form.
2. Write your answers in **CAPITAL** letters.
3. **Sign up** the Form.
4. Applicants for **Ct-1 and Ct-2** category besides the Form need to **enclose**:
  - a) Minimum one **letter of recommendation**, written by his/her department's director or professors, lectors, etc.
  - b) The letters must be officially **sealed and signed** as well as written on the institution's memo paper.
  - c) **Official proof** of your current job position or your regular study at the University, Institute, etc. – **in Serbian or English** language.
  - d) **Photocopy** of your I.D. card and passport.
  - e) Two passport sized **photographs**.
5. Applicants for **Ct-3** category besides the Form need to **enclose**:
  - a) **Proof** of Serbian background for one or both parents / grandparents, etc. (photocopy of their I.D. cards, passports and/or any relevant document that can help in proofing so).
  - b) **Photocopy** of your I.D. card and passport.
  - c) Two passport sized **photographs**.
6. Check out whether you have **answered to all questions** regarding your category.
7. Check out whether you have **enclosed all** relevant documents.
8. **Deadline** for receiving all documents is November 1<sup>st</sup> for winter courses and May 1<sup>st</sup> for summer courses.
9. Send everything to the Centre's address: **Azbukum**, Dragise Brasovana 18, 21000 Novi Sad, Yugoslavia.
10. **Contact** the Centre in about two weeks time to check whether the materials have arrived or not.
11. The **Centre will inform** you on the decisions by December 1<sup>st</sup> for winter courses and June 1<sup>st</sup> for summer courses.

# Formular za stipendiranje

Grant Form

## 1. Licni podaci / Personal Data

Ime: \_\_\_\_\_ Prezime: \_\_\_\_\_ Dat.rodjenja: \_\_\_\_\_  
(Name) (Surname) (Date of Birth)  
Maternji jezik: \_\_\_\_\_ Nacionalnost: \_\_\_\_\_ pol: M / Z  
(First Language) (Nationality) (sex: M / F)

## 2. O stipendiranju / About the Scholarship

1. Za koji tip stipendije se prijavljujete ? / Which type of grant do you apply to ?

a) potpunu / full grant

b) delimicnu / semi-grant

b-1) za zimске kurseve  
(for winter courses)

b-2) za letnje kurseve  
(for summer courses)

2. U kojoj kategoriji (zaokružite)? / In which category (circle)?

St-1 za predavaca srpskog jezika / for a lecturer of Serbian

St-2 za redovnog studenta srpskog jezika / for a current student of Serbian

St-3 za osobu srpskog porekla / for a person of a Serbian background

3. Da li biste, u slučaju da je potpuna stipendija već dodeljena, pristali na delimicnu (zaokružite)?

**Da**

**Ne**

(Would you accept a semi-grant if the full grant is already given to somebody else? Yes / No)

4. Da li ste nekada bili u Jugoslaviji (kada i koliko dugo)?

(Have you ever been to Yugoslavia (when and how long)?)

5. [ta je bio razlog vase posete Jugoslaviji? / What was the reason for your visit(-s)?

## ○ Azbukumu

1. Kako ste saznali za Azbukum stipendije (precizirajte)? How did you hear about the Azbukum grants?

2. Da li ste nekada studirali u Azbukumu? Kada tacno? Have you ever attended the Azbukum courses? When exactly?

3. Koje kurseve ste pohađjali? Which courses?

4. Ko su bili vasi predavaci u Azbukumu (ime-na)? Who were your teachers at Azbukum (name-s)?

**za kategoriju St-1/ Category Ct-1**

1. Gde ste studirali srpski (Univerzitet, Institut)? / Where did you study Serbian (University, Department)?
2. Gde predajete srpski (navedite ime institucije)? / Where do you teach Serbian (name the institution)?
3. Navedite u`u oblast va{eg interesovawa. / What is the field of your main interest?

**za kategoriju St-2/ Category Ct-2**

1. Gde ucite srpski (navedite instituciju)? / Where do you study Serbian (name the institution)?
2. Ko vam predaje (ime profesora)? / Who is/are your teacher(s):
3. Od kada ucite srpski? / Since when do you study Serbian?
4. Koliko casova nedeljno imate? / How many classes a week do you have?
5. Opisite projekat na kojem trenutno radite. / What is your project about (describe it)?

**za kategoriju St-3/ Category Ct-3**

1. Ko je u vasoj porodici srpskog porekla? / Who is in your family of a Serbian background?
2. Kojoj generaciji iseljenika pripadate? / To which generation of emigrants do you belong?
3. Gde ste ucili srpski (precizirajte, na primer: u porodici, u {koli)? / Where did you learn Serbian (please, precise, e.g. at home, in a school)?
4. Koliko dobro se sluzite srpskim (zaokruzite)? **nimalo / malo / dobro / odlicno**  
Your knowledge of Serbian? none / little / good / excellent

**Napisite / Write**

Zasto vam je potreban srpski jezik i na koji nacin bi vam studije u Azbukumu mogle pomoci (minimum 150 reci)? / Why do you need Serbian and how can Azbukum studies help you (min. 150 words)?

**Potpisite / Sign here**

\_\_\_\_\_  
Vas potpis / Sign here

\_\_\_\_\_  
datum / Date

\_\_\_\_\_  
mesto / Place